

Bruselj, 3. februar 2023  
(OR. en)

6054/23

---

**Medinstitucionalna zadeva:**  
**2019/0261 (NLE)**

---

**AVIATION 16**  
**RELEX 142**  
**USA 8**  
**N 6**  
**ISL 7**

## **PREDLOG**

---

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	3. februar 2023
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2023) 49 final
Zadeva:	Spremenjeni predlog SKLEPA SVETA o sklenitvi, v imenu Evropske unije in njenih držav članic, Protokola o spremembi Sporazuma o zračnem prometu med Združenimi državami Amerike na eni strani, Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani, Islandijo na tretji strani ter Kraljevino Norveško na četrti strani, podpisanega 16. in 21. junija 2011, da bi se upošteval pristop Republike Hrvaške k Evropski uniji

---

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 49 final.

---

Priloga: COM(2023) 49 final



Bruselj, 3.2.2023  
COM(2023) 49 final

2019/0261 (NLE)

Spremenjeni predlog

### **SKLEP SVETA**

**o sklenitvi, v imenu Evropske unije in njenih držav članic, Protokola o spremembi Sporazuma o zračnem prometu med Združenimi državami Amerike na eni strani, Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani, Islandijo na tretji strani ter Kraljevino Norveško na četrti strani, podpisanega 16. in 21. junija 2011, da bi se upošteval pristop Republike Hrvaške k Evropski uniji**

## **OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM**

Komisija je 14. novembra 2019 na podlagi člena 218(6)(a) Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 6(2), drugi pododstavek, Akta o pristopu predložila predlog sklepa Sveta o odobritvi sklenitve Protokola o spremembi Sporazuma o zračnem prometu med Združenimi državami Amerike, Evropsko unijo in njenimi državami članicami, Islandijo ter Kraljevino Norveško, da bi se upošteval pristop Republike Hrvaške k Evropski uniji<sup>1</sup>.

Zaradi konca prehodnega obdobja za izstop Združenega kraljestva iz Evropske unije 31. decembra 2020 so bile potrebne spremembe Protokola, da bi se iz njega črtali sklici na Združeno kraljestvo. Komisija se je zato z Združenimi državami, Islandijo in Norveško pogajala o potrebnih spremembah v ta namen. Delegacije, ki zastopajo pogodbenice, so se strinjale s spremembami.

Poleg tega je treba spremeniti člen 2 predlaganega sklepa Sveta, da se zagotovi skladnost z dodelitvijo pristojnosti med institucijami na podlagi Pogodb in zlasti s pristojnostjo Komisije v skladu s členom 17 Pogodbe o Evropski uniji, da Unijo zastopa navzven.

Zato Komisija predlaga ta spremenjeni predlog sklepa Sveta o odobritvi sklenitve Protokola.

---

<sup>1</sup> [COM/2019/588-final](#).

Spremenjeni predlog

## SKLEP SVETA

**o sklenitvi, v imenu Evropske unije in njenih držav članic, Protokola o spremembi Sporazuma o zračnem prometu med Združenimi državami Amerike na eni strani, Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani, Islandijo na tretji strani ter Kraljevino Norveško na četrti strani, podpisanega 16. in 21. junija 2011, da bi se upošteval pristop Republike Hrvaške k Evropski uniji**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 100(2) v povezavi s členom 218(6)(a) Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu Hrvaške in zlasti drugega pododstavka člena 6(2) Akta,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Protokol o spremembi Sporazuma o zračnem prometu med Združenimi državami Amerike na eni strani, Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani, Islandijo na tretji strani ter Kraljevino Norveško na četrti strani, podpisanega 16. in 21. junija 2011, da bi se upošteval pristop Republike Hrvaške k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: Protokol), je bil v skladu s Sklepom Sveta [ ] podpisan [ ] s pridržkom njegove poznejše sklenitve. Protokol bi bilo treba odobriti v imenu Unije in njenih držav članic –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

### *Člen 1*

Protokol o spremembi Sporazuma o zračnem prometu med Združenimi državami Amerike na eni strani, Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani, Islandijo na tretji strani ter Kraljevino Norveško na četrti strani, podpisanega 16. in 21. junija 2011, da bi se upošteval pristop Republike Hrvaške k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: Protokol), se odobri v imenu Unije in njenih držav članic.

### *Člen 2*

Komisija v imenu Unije in njenih držav članic izmenja diplomatske note iz člena 5 Protokola, s čimer je izraženo soglasje Unije in njenih držav članic, da jih Protokol zavezuje.

*Člen 3*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet  
predsednik*